

## **Relazioni scritte per studenti delle classi da K-10 che studiano l'inglese come nuova lingua o dialetto**

### **Informazioni per genitori o chi ne fa le veci**

---

Gentili genitori o chi ne fa le veci

Ogni anno ricevete due relazioni scritte dalla scuola di vostro figlio. Tali relazioni vi aiuteranno a capire l'andamento scolastico di vostro figlio o vostra figlia e il modo in cui la scuola favorisce il loro apprendimento. Ogni relazione mostrerà l'andamento dell'alunno in tutte le materie.

### **Pagelle per studenti che studiano l'inglese come nuova lingua o dialetto (English as an additional language or dialect (EAL/D))**

Se vostro figlio o vostra figlia studiano l'inglese come nuova lingua o dialetto (EAL/D), la relazione scritta spiegherà come il loro apprendimento della lingua inglese viene supportato e il loro andamento nello studio della lingua inglese. Per gli studenti dello Year 1 e classi successive, la relazione includerà anche l'attuale fase di padronanza della lingua inglese. Le fasi sono 'principiante', 'emergente', 'in via di sviluppo' o 'in via di consolidamento'. La descrizione di tali fasi si trova sul retro della presente pagina.

### **Relazioni per studenti neoarrivati (EAL/D)**

Se vostro figlio o vostra figlia sono inseriti in un programma EAL/D e frequentano una scuola australiana per un periodo pari o inferiore a quattro periodi scolastici (quattro "term" per intenderci), la relazione potrebbe includere un giudizio in merito al loro andamento nelle materie che studiano, piuttosto che un voto.

### **Relazioni per studenti neoarrivati EAL/D in centri per lo studio intensivo dell'inglese (Intensive English Centres) o nella scuola media per lo studio intensivo dell'inglese (Intensive English High School)**

Se vostro figlio o vostra figlia sono iscritti ad un Intensive English Centre o alla Intensive English High School, riceverete una relazione scritta in merito al loro andamento nello studio della lingua inglese. Inoltre, la relazione indicherà l'andamento in tutte le materie studiate in preparazione per la scuola media.

| <b>Fasi di padronanza della lingua inglese</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Principiante</b>                            | Gli studenti nella fase 'principiante' iniziano a imparare l'inglese. Sono in grado di parlare una o più lingue diverse dall'inglese e potrebbero avere un livello di padronanza scritta, consono alla loro età, nella loro lingua madre. Questi studenti iniziano a svolgere semplici compiti linguistici secondo il programma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Emergente</b>                               | Gli studenti nella fase 'emergente' hanno una conoscenza crescente dell'inglese. Questi studenti sono in grado di parlare una o più lingue, incluso l'inglese basico e vantano una conoscenza crescente dell'inglese scritto. Questi studenti sono in grado di partecipare ad attività in aula e seguono gli studi se vengono dotati di adeguati strumenti didattici e viene loro dato più tempo per completare i compiti in classe.                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>In via di sviluppo</b>                      | Gli studenti nella fase 'in via di sviluppo' sono in grado di parlare una o più lingue, compreso l'inglese funzionale e vantano una conoscenza in via di sviluppo dell'inglese scritto. Questi studenti sono partecipanti attivi in aula e alle routine scolastiche e sono in grado di seguire gli studi con crescente successo. La loro lingua madre continua ad essere un prezioso supporto man mano che sviluppano il controllo della grammatica inglese e ampliano il proprio vocabolario.                                                                                                                                                       |
| <b>In via di consolidamento</b>                | Gli studenti nella fase 'in via di consolidamento' sono in grado di parlare una o più lingue, compreso l'inglese, e vantano una solida conoscenza dell'inglese scritto. Questi studenti sono partecipanti indipendenti in aula e alle routine di classe e scolastiche e hanno una crescente capacità di usare l'inglese per seguire gli studi con successo generale. Comprendono e producono testi orali e scritti per tutta una serie di scopi specifici benché richiedano ancora un insegnamento focalizzato della lingua e strategie a supporto degli studenti EAL/D, man mano che cresce il linguaggio accademico delle varie materie di studio. |

### **Servizio telefonico interpreti**

Se desiderate maggiori informazioni, contattate la scuola. Se vi serve un interprete che vi aiuti a contattare la scuola, chiamate il servizio telefonico interpreti al numero 131 450 e richiedete un interprete nella vostra lingua. L'interprete chiamerà la scuola e rimarrà in linea per agevolare la conversazione. Questo servizio è per voi gratuito.